

Decreto federale concernente il finanziamento del Fondo per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali

del 15 giugno 2010

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 10 capoverso 1 del decreto federale del 3 maggio 1991¹ che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali e l'articolo 167 della Costituzione²;

visto il rapporto della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio degli Stati del 24 agosto 2009³;

visto il parere del Consiglio federale del 28 ottobre 2009⁴,

decreta:

Art. 1

La Confederazione accorda al Fondo per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali un contributo di 50 milioni di franchi.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 30 novembre 2009

La presidente: Erika Forster-Vannini
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 15 giugno 2010

La presidente: Pascale Bruderer Wyss
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ RS **451.51**

² RS **101**

³ FF **2009** 6587

⁴ FF **2009** 6603

